

# 新北市藝遊

2022 Jul.  
7月號

2022 新北市兒童藝術節

## 怪獸宇宙

### HELLO! MONSTERS

7/29 - 8/14



日文版

#### カバーストーリー



### 2022 新北市こどもアートフェスティバル - 怪獣ユニバース

#### 市民広場の三大プラネット 幻想的な宇宙空間を演出

この夏、市民広場が怪獣ユニバース（怪獣宇宙）に大変身！パフォーマンスをメインにした「ダンシングプラネット」、泡と光のショーを組み合わせた大きな体験型バブル装置「バブルプラネット」、スパルタンレースの体験装置をメインとした「アドベンチャープラネット」が登場します。「ダンシングプラネット」は趣向を凝らし10日間異なるテーマでパフォーマンスを繰り広げ、大人も子ども楽しめる体験型の内容となっています。7月30日はロックバンド・Sorry Youth × ダンスカンパニー・小事製作による子供向けパフォーマンス、8月6日のアドベンチャーナイトは、Swing Danceによる「踏んで」描くフラッシュモブ

パフォーマンスが開催されます。一緒に宇宙で盛り上がるカウントダウンをしましょう！「バブルプラネット」は「イケメン犬」の形をした「バブル宇宙探検隊」で、クライミング、滑り台、休憩エリアで構成されています。不定期に現れる泡と光のショーも、フォトジェニックで楽しい幻想的な泡の世界を創り出しています。「アドベンチャープラネット」は市民広場にある冒険と楽しさ、そして強い身体能力をテーマにした複数のスパルタン体験型インスタレーションです。子供たちは立派なスパルタンの宇宙飛行士となって一味違った体験に挑戦でき、宇宙エネルギーを解き放つことができます。三大プラネット以外にも、市民広場に

は遠雄文教公益基金会によるアート体験が用意されています。新北市美術館の移動バス、新北市政府1階ホールにある楽しいインスタレーション体験、周辺にある二大アート共創型インスタレーションなど、子供たちが探索できる宇宙の秘密が盛りだくさん！

#### 新しいプラネットも仲間入り 怪獣のプラネット空間を探索

新板ギャラリーを開催場所とする「妖怪プラネット」では、LIN YU-TAとジュアン・シンイーによるテーマ展『依然／不变-場所なき場所（原題：仍然／依旧—沒有場所的場所）』とプロモーションイベントが行われ、親子連れの皆様にアートへの視野を広げていただくことができます。

また、新北市文芸センターでは、ミュージカルフェスティバルによる「音楽プラネット」を展開し、国内の著名なミュージカル劇団による素晴らしい劇を鑑賞することができます。

#### クラウド型プラネット幻想旅行 安心体験

実際に体験していただくイベント以外にも、オフィシャルサイトではさまざまなコンテンツが用意されています。新北市の7大博物館の展示内容の学習やDIY体験、2種類のゲームなど、ミニ怪獣と一緒に遊びながら子供たちが



気軽に学べ、楽しくアートに触れることができるようになっていきます。7月15日から8月14日まで、My Videoで新北市こどもアートフェスティバルのテーマ動画が配信され、4つのカテゴリーに分かれた作品がご覧いただけます。こちらもどうぞお見逃しなく。

#### 2022 新北市こどもアートフェスティバル - 怪獣ユニバース

🕒 07/29より08/14で  
☎ 02-2950-9750#112  
🌐 www.newtaipei-summer.tw



#### 編集者の選択



### 2022 散歩して、止まる・見る・聞く - 新北市パブリックアートウォーキング

#### 止まって、見て、聞く ウォーキングでパブリックアートをもっと楽しむ

新北市のパブリックアート推進プロジェクト「散歩して、止まる・見る・聞く（散歩、停看聴）」は、「パブリックアート」をテキストに、12カ所をウォーキングで回るツアーです。4カ所の学んで巡るワークショップと8カ所で行われる教育研修講座では、パブリックアートの前で立ち止まり、説明に耳を傾け、「視覚」と「聴覚」、更には「嗅覚」から、その場の時空に凝縮された匂いの記憶を感じ、「触覚」から身体とパブリックアート作品の対話という美しいものを鑑賞する行為がもたらすインスピレーションを得ることができます。

新北市文化局は、「アート作品」「場



所」「人」の三者間に、その土地が関与するインタラクティブな関係を構築することが、その土地と自分自身についての新たな発見につながることを期待しています。

#### 美学のつながり パブリックアートへの五感を開く

「散歩して、止まる・見る・聞く（散歩、停看聴）」は、5大美学の回廊をつなぎ、

8ルートウォーキングツアーを展開しています。都会探索-府中美学ライン：板橋駅周辺のパブリックアートの20年にわたる発展と板橋の新旧都市文化の流れを学ぶことができます。藍天海岸-古跡文化ライン：淡海ライトレールと雲門舞集の2ルートで設計されています。夕暮れ時には淡水の古跡や博物館を散歩し、パブリックアートの多様性に実際に身を置くことができます。紅色陶窯-三鶯文化ライン：鶯歌陶磁博物館、三鶯之心空間芸術特区を回ります。申し込みをした方は、新北市美術館のパブリックアートプログラムを見ることができます。黄金山城-鉱業文化ライン：瑞芳の金瓜石を訪れ、鉱山アートフェスティバルで三年連続積み重ねた地形のアート作品を鑑賞します。現地の生活風景に溶け込んだアートを堪能することができます。緑色山林-茶山文化ライン：坪林から始まり、パブリックアートの設置構想図となった要素や色彩、シンボル等をツアーの過程で見ることができます。

学んで歩く パブリックアートの可能性を探索  
実際にその場所へ足を踏み入れる前に、4カ所の「学んでめぐる」ワークショップを設けています。テーマには、その土地の文化理解、既存パブリック

#### 学んで歩く パブリックアートの可能性を探索

実際にその場所へ足を踏み入れる前に、4カ所の「学んでめぐる」ワークショップを設けています。テーマには、その土地の文化理解、既存パブリック



🕒 即日より09/30まで -  
☎ 02-2969-0366#55  
🌐 publicart.culture.ntpc.gov.tw



アートの再生、地域のパブリックアートの設置構想、地域の文化・歴史、美学要素の抽出など、参加者がさまざまな角度と思考でパブリックアートのテーマや歴史的背景、産業発展、街の造りなどを探求できるようになっています。パブリックアートの教育研修講座は、主催団体やエージェントにとってパブリックアートの社会における価値と精神の具体的実践の場にもなっています。新北市文化局は多くの人が新北市を訪れ、パブリックアートに触れ、地域の文化を学び、パブリックアートが偶然出会う日常の風景になることを願っています。

## 新北市立十三行博物館



- 🕒 09:30-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎ 02-2619-1313
- 📍 新北市八里区博物館路 200 号
- 🚌 交淡水線「淡水駅」→渡し船→紅 13 番バス→十三行博物館、または、渡し船→紅 22 番バス、704 番バス→仁愛路口→徒歩 5 分→十三行博物館。

👉 即日より 09/25 まで  
南島の食—古代南島飲食文化特別展

## 新北市立淡水古蹟博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎ 02-2623-1001
- 📍 新北市淡水区中正路 28 巷 1 号
- 🚌 MRT →淡水信義線の淡水駅紅 26 番線、836 番線のバスに乗車各古跡スポットのバス停で下車。

👉 即日より 7 月まで  
感動的な淡水港—淡水開港・税関開設 160 周年および馬偕來台 150 周年

## 府中 15



- 🕒 09:30-18:30 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎ 02-2968-3600#211
- 📍 新北市板橋区府中路 15 号
- 🚌 MRT →板南線に乗車し、府中駅で下車。2 番出口を右へ進み、徒歩約 40 m で到着。もしくは 1 番出口を右へ進み、道を渡って直進。約 3 分で到着。

👉 即日より  
影像魔方 MAGIC

## 新莊文化芸術センター



- 🕒 09:00-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎ 02-2276-0182#101
- 📍 新北市新莊区中平路 133 号
- 🚌 MRT 「新莊」線に乗り、新莊駅で下車。1 号出口で 257 に乗り換え、「新莊プール駅」で下車。

👉 07/20 より 08/14 まで  
日常のコラージュ：悪の幻怪劇場—翁標玲創作個展

## 空軍三重一村



- 🕒 10:00-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎ 02-2979-1815
- 📍 新北市三重区正義南路 86 巷
- 🚌 MRT 「中和新蘆線-迴龍線」に乗車し、「台北橋」で下車後、徒歩で文化南路→福德南路→正義南路 86 巷を進みます。

👉 即日より 10/30 まで  
眷詠年代—彼女たちの物語特別展

## 新北市立鶯歌陶磁博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎ 02-8677-2727
- 📍 新北市鶯歌区文化路 200 号
- 🚌 交鉄道→台湾鉄道の区間車に乗車して鶯歌駅にて下車。文化路の出口から右折して文化路老街商圏から文化路に沿って徒歩 10 分。

👉 即日より 09/04 まで  
越・界 - イスラエル工芸デザインピエンナーレセレクション

## 新北市坪林茶業博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-17:30 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎ 02-2665-6035
- 📍 新北市坪林区水德里水聳凄坑 19-1 号
- 🚌 MRT →新店駅で下車し、923 または緑 12 の新店客運バスに乗り換えて坪林中学駅で下車、徒歩約 5 分で到着します。

👉 即日より 2023/05/08 まで  
津甘齋特別展

## 435 芸術文化特区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎ 02-2969-0366
- 📍 新北市板橋区中正路 435 号
- 🚌 MRT →板南線(青ライン)「板橋駅」で下車し、2 番出口から板橋バスステーションで 310、307、810、857、786 バスに乗り、「板橋中学、板橋 435 芸術文化特区」で下車。

👉 07/01 より 07/25 まで  
靈魂を温める - 障害者芸術展

## 新北市美麗永安芸術文化センター



- 🕒 09:00-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎ 02-2929-8830
- 📍 新北市中和区中和路 390 号 2 階
- 🚌 MRT オレンジラインで永安市場駅下車。

👉 07/01 より 07/25 まで  
靈魂を温める - 障害者芸術展

## 烏来泰雅民族博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎ 02-2661-8162
- 📍 新北市烏來區烏來里烏來街 12 号
- 🚌 MRT 新店ラインで終点・新店駅へ。新店客運 849 号バスに乗り換えて烏來メインステーションで下車。

👉 即日より  
華やかで精細な織物芸術

## 新北市立黄金博物館



- 🕒 月曜～金曜 09:30-17:00、土曜～日曜 09:30-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎ 02-2496-2800
- 📍 新北市瑞芳区金光路 8 号
- 🚌 台北—金瓜石：台北 MRT 「忠孝復興」駅 2 番出口前にて基隆客運(バス) 1062 系統に乗車→瑞芳、九份を経て終点「金瓜石」にて下車。

👉 即日より 08/14 まで  
2022 鉱山芸術祭

## 国定古跡林本源園邸



- 🕒 09:00-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 NT\$80
- ☎ 02-2965-3061#23
- 📍 新北市板橋区西門街 9 号
- 🚌 MRT →板南線(青ライン)「府中駅」で下車し、1 番出口から徒歩約 8 分。

👉 07/15 より 07/31 まで  
台南傑出アーティストグループ展

## 新北市芸術文化センター



- 🕒 09:00-17:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎ 02-2253-4417
- 📍 新北市板橋区莊敬路 62 号
- 🚌 MRT →板南ライン(ブルーライン)で新埔駅へ。4 番出口を出て右折し、横断歩道を渡り文化路二段 182 巷まで直進し、右折。再び直進し約 3 分で到着。

👉 07/15 より 07/31 まで  
台南傑出アーティストグループ展

## 樹林芸術文化センター



- 🕒 演芸ホール開放時間：開演 60 分前よりチケット提示でロビーに入場可能。客席開場は開演の 30 分前となります。
- ☎ 02-2682-0035
- 📍 新北市樹林区樹新路 40-8 号
- 🚌 樹林駅正面(鎮前街)出口より左方向に進み、徒歩約 8 分で到着 (SHOWTIME シネマ横)

07/01 (金) 19:30 07/02 (土) 14:30、19:30 07/03 (日) 14:30  
可揚(Cola)と彼のハッピーフレンズ《2047》

## 新北市客家文化園区



- 🕒 月曜～金曜 09:00-17:00、土曜～日曜 09:00-18:00 ( 第一月曜日休館 )
- 🎫 Free
- ☎ 02-2672-9996
- 📍 新北市三峡区隆恩街 239 号
- 🚌 板南線(青ライン)「永寧駅」→台北客運バス 917、981 三鶯線先導バス

👉 即日より 10/23 まで  
職人の心—伝統工芸展